

397367-2026 - Concurso

França – Serviços de tradução – 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

OJ S 110/2026 10/06/2026

Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Serviços

1. Adquirente

1.1. Adquirente

Nome oficial: Département de la Moselle

Correio eletrónico: commande.publique@moselle.fr

Forma jurídica do adquirente: Autoridade local

Atividade da autoridade adjudicante: Serviços públicos das administrações públicas

2. Procedimento

2.1. Procedimento

Título: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Descrição: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Identificador do procedimento: 0cd6d9ef-119e-430c-ab9c-0f52fcfef3eb

Identificador interno: 2026-SA0082

Tipo de procedimento: Aberto

O procedimento é acelerado: não

2.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Classificação adicional (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

2.1.2. Local de execução

Endereço postal: 1 rue du Pont Moreau

Cidade: Metz

Código postal: 57000

Subdivisão do país (NUTS): Moselle (FRF33)

País: França

2.1.3. Valor

Valor estimado, sem IVA: 128 000,00 EUR

2.1.4. Informações gerais

Informações adicionais: * Accord-cadre à bons de commande sans minimum et avec maximum mono-attributaire de service. * Durée totale : 30 mois (Période 1 : 18 mois ; Période 2 : 12 mois). * Montant maximum sur la durée globale du contrat (30 mois) : 130 000,00 euro (s) Ht (156 000,00 euro(s) Ttc) * Estimation par période : Période 1 (18 mois) : 77 000,00 euro (s) Ht (92 400,00 euro(s) Ttc) et Période 2 (12 mois) : 51 000,00 euro(s) Ht (61 200,00 euro(s) Ttc) Ces montants sont donnés à titre purement indicatif et ne pourront en aucun cas engager

l'administration. * Motifs d'exclusion : Le candidat individuel, ou chaque membre du groupement, ne doit pas entrer dans l'un des cas d'exclusion de la procédure de passation prévus par le code de la commande publique. * Documents à accès restreint : l'intégralité des documents se trouvent sur le profil acheteur * Durée initiale du contrat : La durée de validité du contrat est la période à l'intérieur de laquelle les bons de commande peuvent être émis. Elle est fixée à 18 mois à compter de la date de notification

Base jurídica:

Diretiva 2014/24/UE

2.1.6. Motivos de exclusão

Fontes dos motivos de exclusão: Documento do concurso

5. Lote

5.1. Lote: LOT-0000

Título: 2026-SA0082 - Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Descrição: Prestations de traductions et d'interprétariats courants en allemand et anglais pour les besoins du Département de la Moselle

Identificador interno: S-PA-1832489

5.1.1. Finalidade

Natureza do contrato: Serviços

Classificação principal (cpv): 79530000 Serviços de tradução

Classificação adicional (cpv): 79540000 Serviços de interpretação

5.1.2. Local de execução

Endereço postal: 1 rue du Pont Moreau

Cidade: Metz

Código postal: 57000

Subdivisão do país (NUTS): Moselle (FRF33)

País: França

5.1.3. Duração estimada

Data de início: 15/09/2026

Duração: 30 Meses

5.1.4. Renovação

Renovações máximas: 1

Mais informações sobre renovações: L'accord-cadre est reconductible de manière tacite, 1 fois, pour une période de 12 mois, pour une durée maximale de 30 mois

5.1.5. Valor

Valor estimado, sem IVA: 128 000,00 EUR

5.1.6. Informações gerais

Trata-se de um concurso recorrente

Participação reservada:

A participação não está reservada.

Projeto de contratação pública total ou parcialmente financiado por fundos da UE

O concurso é abrangido pelo Acordo sobre Contratos Públicos (ACP): sim

5.1.9. Critérios de seleção

Fontes dos critérios de seleção: Documento do concurso

5.1.11. Documentos do concurso

Endereço dos documentos do concurso: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=dematEnt.login&type=DCE&IDM=1832489>

Canal de comunicação ad hoc:

Nome: AW Solutions

5.1.12. Condições do concurso

Condições de apresentação:

Apresentação por via eletrónica: Necessário

Endereço para apresentação: <https://www.marches-publics.info/mpiaaws/index.cfm?fuseaction=demat.termes&IDM=1832489>

Línguas em que podem ser apresentadas as propostas ou pedidos de participação: francês

Catálogo eletrónico: Não autorizado

Variantes: Não autorizado

Prazo para a receção das propostas: 15/07/2026 16:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Duração durante a qual a proposta deve permanecer válida: 120 Dias

Informações sobre a abertura pública:

Data de abertura: 16/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Local: Metz

Condições do contrato:

A execução do contrato tem de ser efetuada no âmbito de programas de emprego protegido: Não

Faturação eletrónica: Necessário

Serão utilizadas encomendas eletrónicas: não

Será utilizado o pagamento eletrónico: não

5.1.15. Técnicas

Acordo-quadro:

Acordo-quadro, sem reabertura de concurso

Número máximo de participantes: 1

Informações sobre o sistema de aquisição dinâmico:

Inexistência de sistema de aquisição dinâmico

5.1.16. Informações adicionais, mediação e recurso

Instância de recurso: Tribunal administratif de Strasbourg

Informações sobre os prazos de recurso: Les voies de recours ouvertes aux candidats sont

les suivantes: - référé précontractuel (art. L.551-1 et suivants du Code de Justice

Administrative); - référé contractuel (art. L.551-13 et suivants du Code de Justice

Administrative); - recours de pleine juridiction ouvert aux tiers justifiant d'un intérêt lésé, et

pouvant être exercé dans les deux mois suivant la date à laquelle la conclusion du contrat est rendue publique

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação:

Département de la Moselle

8. Organizações

8.1. ORG-0001

Nome oficial: Avenue-Web Systèmes
Número de registo: 8BB34E46-E4C5-9FF9-88BA59DD514FC88C
Cidade: Seyssinet-Pariset
Código postal: 38170
Subdivisão do país (NUTS): Isère (FRK24)
País: França
Correio eletrónico: publications-joue@aws-france.com
Telefone: +33480041260

Funções desta organização:

TED eSender

8.1. ORG-0002

Nome oficial: Département de la Moselle
Número de registo: 53581
Endereço postal: 1 rue du Pont Moreau Cs 11096
Cidade: Metz
Código postal: 57036
Subdivisão do país (NUTS): Moselle (FRF33)
País: França
Ponto de contacto: WEITEN Patrick
Correio eletrónico: commande.publique@moselle.fr
Telefone: 0387219805
Endereço Internet: <http://www.moselle.fr>
Perfil do adquirente: <https://marchespublics.moselle.fr>

Funções desta organização:

Adquirente

8.1. ORG-0003

Nome oficial: Département de la Moselle
Número de registo: 8BB34E67-C392-26FD-4D573BA6E642F85F
Endereço postal: 1 rue du Pont Moreau
Cidade: Metz
Código postal: 57000
Subdivisão do país (NUTS): Moselle (FRF33)
País: França
Correio eletrónico: commande.publique@moselle.fr
Telefone: 0387375842

Funções desta organização:

Organização que fornece informações adicionais sobre o processo de adjudicação

8.1. ORG-0004

Nome oficial: Tribunal administratif de Strasbourg
Número de registo: 8BB34E76-07C4-0349-6598B59015829CD0
Endereço postal: 31, avenue de la Paix
Cidade: Strasbourg
Código postal: 67070
Subdivisão do país (NUTS): Bas-Rhin (FRF11)
País: França
Correio eletrónico: greffe.ta-strasbourg@juradm.fr
Telefone: 0388212323
Fax: 0388364466

Funções desta organização:

Instância de recurso

Informações sobre o anúncio

Identificador/versão do anúncio: 2b28a882-bdc6-41cf-a226-ac839408c122 - 01

Tipo de formulário: Concurso

Tipo de anúncio: Anúncio de concurso ou de concessão – regime normal

Subtipo de anúncio: 16

Data de envio do anúncio: 08/06/2026 16:10:19 (UTC+02:00) hora da Europa Oriental, hora de verão da Europa Central

Línguas em que o presente anúncio está oficialmente disponível: francês

Número de publicação do anúncio: 397367-2026

N.º de edição do JO S: 110/2026

Data de publicação: 10/06/2026